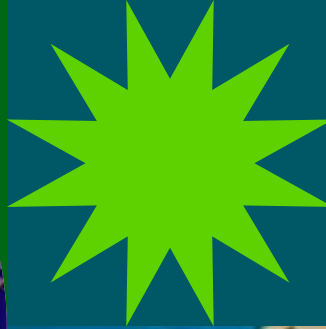


# НАШЕ ТВОРЧЕ МАЙБУТНЄ

Регіональна платформа для розвитку мистецтва та культури для всіх

Портлендський агломераційний регіон, включаючи округи Клакамас, Малтнома та Вашингтон



Культурний план для регіону  
трьох округів Портленда

# ОСНОВНІ ПОЛОЖЕННЯ

«Наше творче майбутнє» — це регіональна платформа для розвитку мистецтва та культури у трьох округах Портленда. На сьогоднішній день сім органів місцевого самоврядування беруть участь у проєкті та розробляють робочі плани на основі регіональних рамок. Інші міста, селища, громади та приватні особи можуть використовувати цю платформу як джерело інформації.

## «Наше творче майбутнє» - це мистецьке й культурне обличчя майбутнього нашого регіону створене громадою.

Мистецтво та культура, що нас оточують, є життєво важливими елементами того, що робить наш регіон надзвичайним. Вони об'єднують нас як спільноту, відкривають новий погляд на наших сусідів і допомагають зцілювати та вирішувати найгостріші проблеми нашого регіону. Те, що було актуальним у 2009 році, коли розроблявся попередній регіональний план, стало ще більш актуальним через п'ятнадцять років. Мистецтво є невід'ємною частиною нашого повсякденного життя.

План «Наше творче майбутнє» - це регіональна платформа, яка була розроблена реалізувати спільні громадські ідеї, і яку кожна спільнота може використати для розвитку мистецтва та культури громадян.

Від муралів, що з'явилися під час руху за соціальну справедливість, до поезії та публіцистики, які були створені, щоб зберегти цей момент в історії, ми перейшли до розгляду мистецтва як вираження краси та болю. Під час пандемії, коли наша громада боролася з почуттям самотності та ізоляції, фестивалі та вистави просто неба об'єднали нас разом у атмосфері безпеки. Зараз ми звертаємося до культурних заходів і творчого бізнесу, щоб відродити економіку після пандемії, і ми вкладаємо кошти у художні програми, щоб допомогти людям позбутися травм расизму та безпритульності.

Щоб зробити наш дім радісним, яскравим і життєздатним місцем проживання, всі члени громади так чи інакше покладаються на нашу

програму мистецтва і культури. Наші регіональні очільники об'єдналися з членами громади, щоб відповісти на головне питання: «Яким наші мешканці хочуть бачити наше майбутнє культурне середовище?»

Під час процесу планування організаційний комітет висловлював думку громади. Разом ми залучили понад 3500 людей, провівши 50 зустрічей, понад 40 співбесід та два регіональних опитування. Ми спілкувалися з митцями всіх напрямків, носіями культури, творчими працівниками, мистецькими та культурними неприбутковими організаціями, креативним бізнесом, донорами, глядачами, професіоналами-початківцями, студентами, аматорами та всіма, хто любить мистецтво та культуру в усіх її формах.

Те, що ми почули, було очевидним. Мистецтво та культура є мають основоположне значення для життєдіяльності та здоров'я будь-якої спільноти. Ми вважаємо роботу митців, творчих діячів, носіїв культури та культурних неприбуткових організацій:

- Необхідною для економічної життєздатності регіону
- Надзвичайно важливою для сприяння почуттю добробуту та приналежності
- Важливою у розв'язанні найактуальніших проблем нашого суспільства, таких як безпритульність, життєздатність міського середовища, психічне здоров'я, транспорт, доступне житло, громадська безпека, тощо

Зрозуміло, що митці та культурні неприбуткові організації відчутно змінюють життя людей, підтримуючи державні пріоритети. Мистецька та культурна спільнота відіграє ключову роль у створенні суттєвого впливу!

Громадський організаційний комітет проаналізував встановлені зв'язки та напрацювання і створив єдину концепцію розвитку мистецтва та культури:

**Регіон, що складається з трьох округів, де кожен мешканець має доступ до сучасного та яскравого мистецтва, культури та творчого досвіду, які є невід'ємною частиною нашого життя.**

Основою цього задуму стала здорова мистецька та культурна спільнота, яку підтримують наші державні установи, громадські діячі, митці, творчі працівники, носії культури та кожен з вас.

Спільно з громадськими та державними партнерами ми працюємо над тим, щоб повністю профінансувати цей проєкт і реалізувати концепцію спільноти. У ході цієї співпраці організаційний комітет розробив низку спільних заходів та визначив стратегії, які мають бути орієнтовані на потреби кожної з юрисдикцій. Наша мета полягає в тому, щоб:

- Створити інклюзивну мистецьку та культурну мережу, яка б представляла надавала послуги прагнула до взаєморозуміння з різними групами населення.
- Налагодити ефективні зв'язки та співпрацю в межах мистецької та культурної спільноти
- Сприяти тому, щоб мистецькі та культурні спільноти отримували належне, стабільне фінансове забезпечення та інші ресурси.
- Стимулювати економічне зростання через мистецьку та культурну спільноту
- Залучати мистецьку та культурну спільноту в якості життєво важливого партнера для покращення добробуту та розвитку кожної громади.

Завдяки цим цілям і стратегіям, ми зможемо задовольнити потреби місцевих громад і водночас забезпечити ефективні шляхи для співпраці на регіональному рівні.

Цей проєкт являє собою заклик до дій місцевих органів влади, громадських діячів та мистецько-культурної спільноти щоб продовжувати працювати разом над побудовою стабільного, яскравого майбутнього. «Наше творче майбутнє» чекає!

**Ознайомтеся з детальним планом [тут](#).**

### МОЖЛИВОСТІ ДЛЯ ГРОМАДСЬКОЇ АКТИВНОСТІ

Способи надання допомоги у реалізації цього плану на додаток до дій місцевих органів влади:

#### ПІДТРИМУЙТЕ

- Беріть участь і підтримуйте адвокацію фінансування, програм і змін у вашій громаді
- Беріть участь і підтримуйте адвокацію щодо реалізації рекомендацій цього плану.

#### БЕРІТЬ УЧАСТЬ

- Залучайтеся до каталогів, обмінюйтеся інформацією, приєднуйтеся до мереж, календарів і беріть участь у спільних маркетингових ініціативах.
- Відвідайте громадські збори та залишайтеся на зв'язку.

#### СТАВАЙТЕ ЛІДЕРАМИ

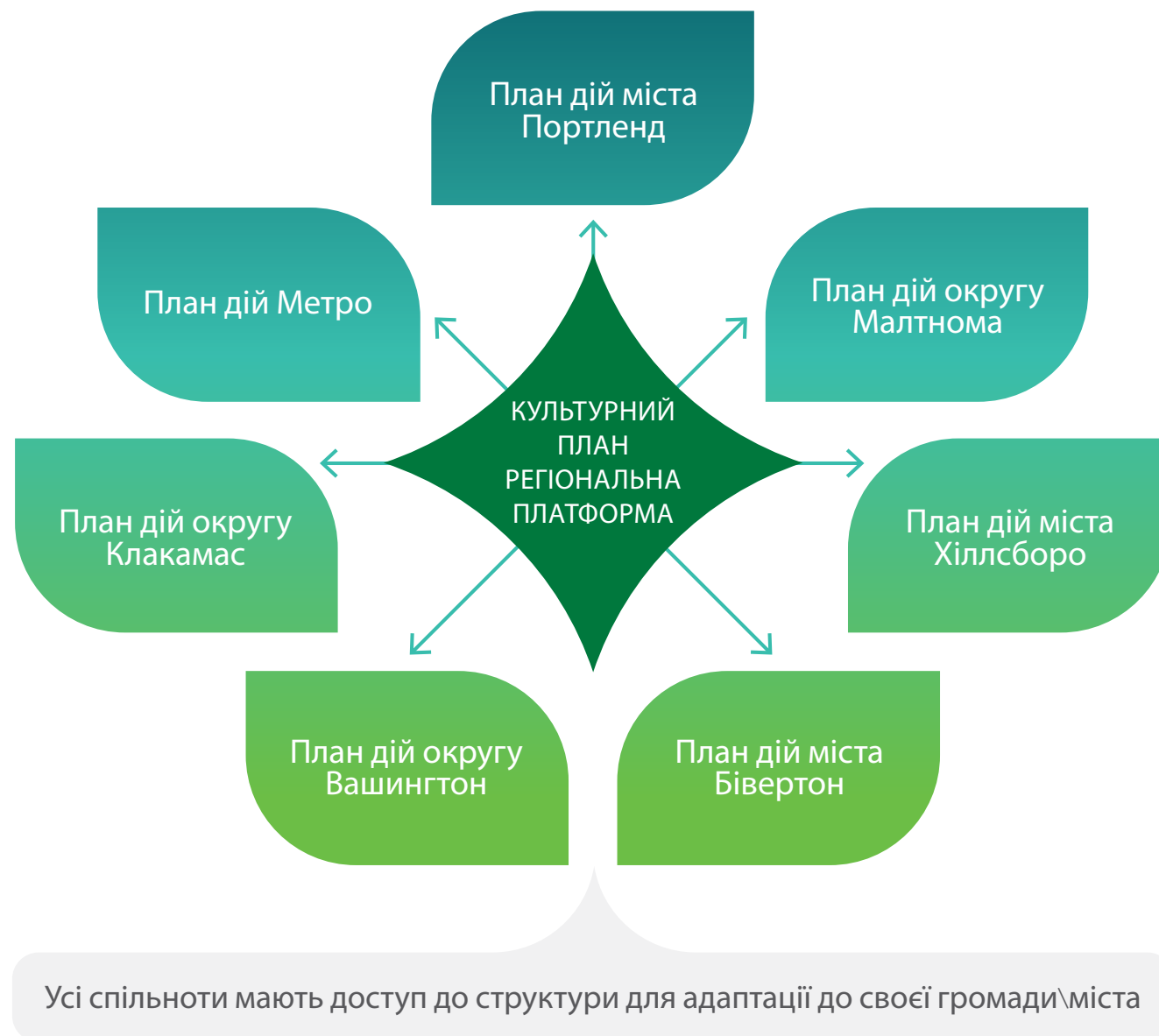
- Візьміть на себе роль лідера громади – працюючи в комітеті, раді, комісії чи групі захисту інтересів або балотуючись на посаду.

### МОЖЛИВОСТІ ДЛЯ МІСТ І МІСТЕЧОК

Способи розвитку мистецтва та культури у вашій громаді:

- Перегляньте рекомендації плану та виберіть важливу проблему у вашій спільноті, яка потребує дій.
- Зверніться до мережі місцевих мистецьких агентств за інформацією та допомогою. Розгляньте можливість приєднатися до цієї мережі.

## Структура регіонального культурного плану



# ПЛАНУВАННЯ ПРОЦЕСУ

## Цільові орієнтири для співпраці

1. Робота з представниками різних спільнот у регіоні
2. Спільно розробити всебічний підхід до співробітництва, який відповідає потребам регіону, а також є одночасно гнучким і швидким у реагуванні
3. Розробляти та поширювати змістовні інформаційні повідомлення, які стимулюють інтерес, забезпечують взаємодію та прозорість

## Що нас цікавило

1. Яким чином цей план може допомогти вашій громаді досягти успіхів?
2. Коли ви думаєте про майбутнє цього регіону, чим, на вашу думку, він повинен відрізнятися від сучасності? Що працює? Що не працює?
3. Назвіть 2-3 першочергових завдання, які б ви хотіли поставити/виконати за допомогою плану?
4. Що є ознакою успіху цього плану?

## Робочі засідання по налагодженню зв'язків



Дослідження статистично достовірне дослідження громадської думки

705 заповнено

*«Мистецтво - це не просто засіб, який допомагає нам подолати труднощі, це - можливість розповісти про наше життя і про те, як ми його розуміємо».*

— Учасник дискусії «Безпритульна молодь».



Переглянути всі звіти досліджень можна [тут](#), зокрема:

- Відкрите громадське опитування
- Аналіз надання грантів у сфері мистецтва
- Аналіз зразків фінансової моделі у сфері мистецтв
- Дослідження споживчого ринку в мистецтві
- Портрет креативної економіки

# ПРО ЩО МИ ДІЗНАЛИСЬ

**1. Мешканці всього регіону високо цінують роль, яку займає мистецтво та культура в особистому та громадському житті. Близько двох третин приймають активну участь. Вони ставлять на перше місце рівноправність, доступність, інклюзивність та фінансування мистецтва і культури.**

Примітка: всі наведені дані опитування є статистично достовірними.

## ПРІОРИТЕТИ МЕШКАНЦІВ щодо мистецтва та культури

Високий пріоритет    Нижчий пріоритет    Не є пріоритетом



Q17. Мистецький і культурний план трьох округів має на меті покращити якість життя мешканців. Розмірковуючи про довгострокові пріоритети, на яких має бути зосереджений план, оцініть наступне.

По всьому регіоні  
**80%**

жителів трьох округів підтримують  
**цільове фінансування мистецтва**

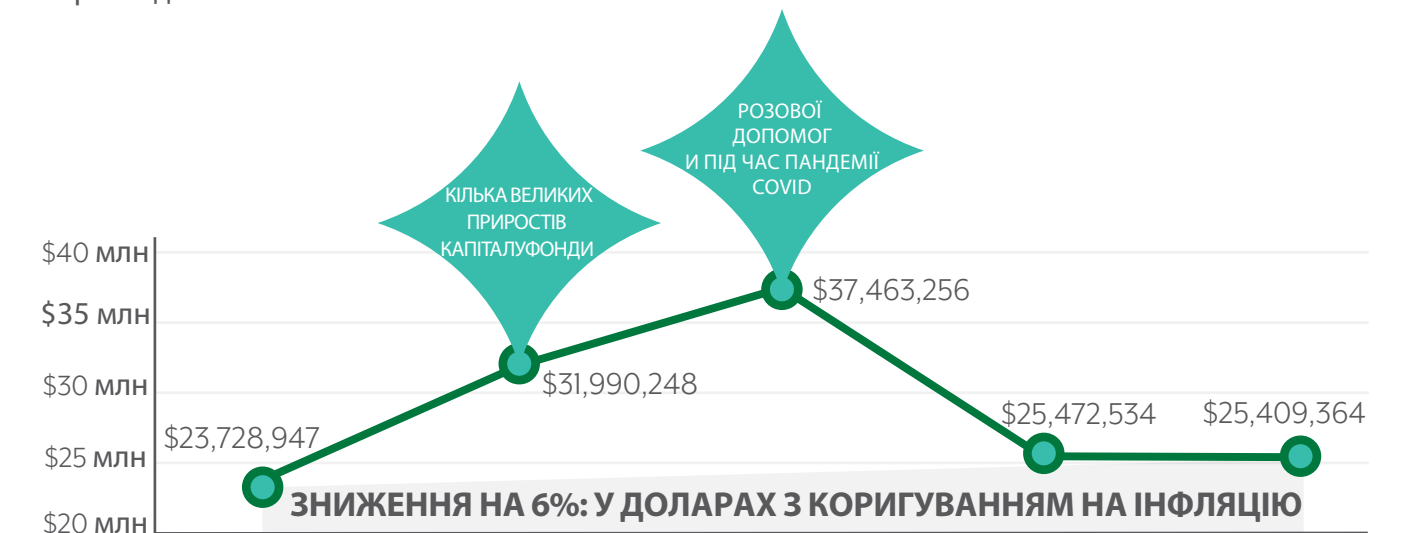
Серед тих, хто рішуче або певною мірою підтримує збільшення цільового фінансування мистецтва, бере участь у мистецьких чи культурних подіях:



**2. Мистецька та культурна спільнота наражається на численні труднощі, які постійно зростають, а репутація нашого регіону, як творчого центру та привабливого місця для проживання погіршується.**

## ОГЛЯД ЗА П'ЯТЬ РОКІВ: УСЬОГО ГРАНТІВ НА МИСТЕЦТВО ТА КУЛЬТУРУ

Охоплює гранти некомерційним мистецьким і культурним організаціям та окремим митцям від дев'яти найбільших державних і приватних спонсорів мистецтва в регіоні трьох округів Портленда.



### 3. Мистецтво та культура мають безліч функцій, що приносять користь нашим громадам.

#### ДОСЛІДЖЕННЯ ГРОМАДСЬКОЇ ДУМКИ

Більшість мешканців погоджуються, що мистецькі, культурні та творчі спільноти корисні їм самим, їхнім сім'ям і місцевим громадам.

«Можливість насолоджуватися мистецтвом та творчим навчанням дуже важлива для мене та моєї родини.»

41% 44% **85%**

#### ЖИТЕЛІ ТРЬОХ ОКРУГІВ:

- Абсолютно згодний
- Частково згоден

«Наші мистецькі, культурні та творчі спільноти сприяють розвитку творчості та інновацій, які мають важливе значення для нашої економіки.»

52% 36% **88%**

**74%** жителів трьох округів брали участь принаймні в одному мистецькому/культурному заході за останні шість місяців.

**«Ми прагнемо об'єднати всі громади в рамках мистецьких заходів як у нашому окрузі так і за його межами. Ми хочемо обмінюватися досвідом і накопичувати його.»**

— Учасник громадського опитування

### 4. Мистецтво та культура сприяють зростанню економіки регіону та забезпечують високий рівень рентабельності державних інвестицій. Існує безліч можливостей для цільових інвестицій та подальшого зростання.

У 2022 році завдяки нашій неприбутковій організації мистецтва та культури було:

Досягнуто економічного ефекту у розмірі  
**459 мільйонів**  
доларів

підтримано  
**~6.900**  
робочих місць (повна зайнятість)

сплачено  
**10,5 мільйонів**  
доларів міських і окружних податків

надано послуги **~5,2 мільйона**  
людей

Мистецтво та економічне процвітання 6 (AEP6)

### У 2022 році наша повна креативна економіка, включаючи як некомерційний, так і комерційний творчий бізнес, створила:

#### ТВОРЧІ РОБОТИ

**44,704**

креативні робочі місця у 2022 році

**3%**

**На 1 тис.**

більше в регіоні з 2021 року

Професії з найбільшою кількістю робочих місць

Графічні дизайнери

4,265

3,136

Фотографи

2,354

1,999

1,995

Фахівці зі зв'язків з громадськістю

Архітектори (з винятками)

Менеджери з маркетингу

#### КРЕАТИВНА ІНДУСТРІЯ

**\$5,0 млрд**  
прибутків галузі

**6%**

**\$308.8** мільйони у креативній галузі заробіток у регіоні з 2021.

#### Галузі з найбільшими прибутками

Видавництво програмного забезпечення	\$1,8 млрд
Рекламні агентства	\$397,8 млн
Архітектурні послуги	\$346,3 млн
Онлайн публікування	\$240,1 млн
Виробництво фільмів і відео	\$187,1 млн

# ЦІЛІ ТА СТРАТЕГІЇ

**Ціль перша: Створити інклюзивну мистецьку та культурну мережу, яка б представляла, надавала послуги та прагнула до взаєморозуміння з різними групами населення.**

**Кожна громада і кожна людина є повноцінним членом мистецької та культурної спільноти регіону і розділяє його культурне багатство. VIPOC, іммігранти, ЛГБТКІА+, люди з обмеженими можливостями, а також мешканці кожного міста трьох округів отримують нашу підтримку як представники культурної місцевої спадщини.**

## Стратегії

- 1.1 Забезпечити фінансування та ресурси для розвитку мистецтва та культури осіб, що належать до груп VIPOC, ЛГБТКІА+, іммігрантів, осіб з обмеженими можливостями, безпритульних осіб, осіб з неврологічними розладами, осіб похилого віку, молоді, що має потенціал (молодих людей у віці 16-24 років, які не мають доступу до освіти та працевлаштування), а також їхніх громадських організацій.
- 1.2 Забезпечити додаткову підтримку програм для маловизнаних груп населення та спільнот, що проводяться у бібліотеках, парках та інших громадських закладах.
- 1.3 Забезпечити підтримку розвитку місцевого мистецтва та культури у містах всіх регіонів.
- 1.4 Забезпечити надання послуг та підтримки програмам, митцям, групам та місцям для проведення заходів у невеликих містах та на неінкорпорованих територіях регіону.
- 1.5 Вирішити проблеми, що перешкоджають використанню об'єктів та приміщень, зокрема, оплати за послуги, транспортування, автостоянки та відсутність

продуктів харчування. Дивіться також 3.3, програма бюджетні приміщення, нижче.

- 1.6 За допомогою мистецтва та культури заснувати фонд расової та культурної рівноправності для організацій VIPOC та організацій, що працюють з невизнаними групами населення (наприклад, особами з обмеженими можливостями, безпритульними особами, молоддю, що має потенціал), таким чином прокладаючи шлях до їх організаційного розвитку та життєздатності.
- 1.7 Забезпечити підтримку та обмін найкращим досвідом з містами та районами для подальшої розвитку мистецьких закладів та установ з питань культурної рівноправності на місцях.
- 1.8 Вдосконалювати та фінансувати доступ до мистецьких та культурних програм, місць проведення заходів та перспектив для осіб з обмеженими можливостями базуючись на цілісному підході.
- 1.9 Продовжувати та розширювати розвиток художньої освіти та творчої молоді у K—12 .
- 1.10 Продовжувати та розширювати підтримку програм розвитку громадського мистецтва в містах та районах регіону.
- 1.11 Працювати над тим, щоб керівництво над мистецькою та культурною спільнотою було інклюзивним та якісним.

**Ціль друга: Налагодити ефективні зв'язки та співпрацю в межах мистецької та культурної спільноти.**

**У мистецької та культурної спільноти добре налагоджений зв'язок, і вони працюють разом, коли це доцільно. Крім того, вони визнають і демонструють свої взаємозв'язки як незалежні та взаємозалежні (залежні одна від одної) складові регіональної мистецької та культурної спільноти.**

## Стратегії

- 2.1 Розглядати мистецьку та культурну спільноту як інклюзивну та таку, що взаємодоповнює, що має чіткі наміри залучити митців, носіїв культури, народних умільців, неприбуткові організації, комерційні, мистецькі та інші організації.
- 2.2 Розширити зусилля з надання фінансування, служб підтримки та правозахисної діяльності, залучивши до них митців та малі підприємства, що працюють у сфері комерційного або квазікомерційного мистецтва.

- 2.3 Пропагувати ефективну державну політику та заходи спрямовані на підтримку діяльності мистецької та культурної спільноти.
- 2.4 Формувати всебічну обізнаність суспільства та розуміння мистецтва і культури в регіоні.
- 2.5 Розвивати мережу місцевих мистецьких закладів (наприклад, Муніципальна мистецька програма Портленда, окружні мистецькі програми, міські мистецькі програми, окружні культурні спілки RACC), щоб замість міжурядової угоди посилити регіональне мистецьке управління.
- 2.6 Сприяти обміну інформацією, ресурсами, а також налагодженню зв'язків у межах мистецько-культурної спільноти.

## Третя ціль: Посилити спроможність мистецької та культурної спільноти за допомогою належного та стабільного фінансування і надання доступу до інших ресурсів.

**Мистецько-культурні спільноти отримують потужну підтримку завдяки значному підвищенню рівня фінансування, наявності місць для проведення заходів, сприятливій для мистецтва політиці, тощо, що дозволяє повною мірою реалізувати потенціал мистецтва та культури в громадах по всьому регіону.**

### Стратегії

- |   |  |
|---|--|
| <p>3.1 У всьому регіоні значно збільшити фінансування неприбуткових організацій, індивідуальних митців/творчих діячів та малих комерційних мистецьких підприємств. Ці заходи можуть включати оновлення Фонд мистецької освіти та долучення до мистецтва Портленду, створення регіонального джерела доходу Metro, створення нових місцевих податкових ініціатив на рівні округу та міста та/або більшення бюджетних відрахувань на рівні округу/міста. Забезпечити першочергове фінансування митців, мистецьких та культурних організацій і програм</p> <p>3.2 Митцям та їхнім партнерським мережам надавати такі допоміжні послуги як: фінансування, налагодження взаємозв'язків, професійний розвиток/підвищення кваліфікації та менторську підтримку.</p> <p>3.3 Розробити комплексну програму Бюджетні приміщення, які містить каталог, інформацію про субсидії на оренду, допомогу в пошуку бюджетних приміщень, технічну підтримку, цільові гранти, визначення можливостей</p> | <p>і підтримку для покращення доступності. Визначити можливості використання незайнятих комерційних приміщень.</p> <p>3.4 Привести політику фінансування мистецтва у відповідність з найкращими стандартами у сфері рівноправності та доступності.</p> <p>3.5 Скликати когорту активістів-меценатів та корпоративних спонсорів для сприяння зростанню підтримки та співпраці.</p> <p>3.6 Розглянути можливість відновлення існуючого United Arts Fund (щорічної кампанії зі збору коштів у стилі United Way), активізації програми благодійності на робочому місці та створення умов для визнання і підтримки індивідуальних донорів. Відновити підтримку фонду з боку корпорацій та фондів.</p> <p>3.7 Відзначити та підтримати стратегічну роль організацій, що надають послуги, у досягненні цілей цього плану, а саме MusicPortland, Oregon Media Production Association, Portland Events and Film Office, Arts Concierge та ін.</p> <p>3.8 Сприяти розвитку мистецтва та креативності за допомогою маркетингової програми та програми залучення аудиторії</p> <p>3.9 Розробити системне рішення для стабільного розвитку "Portland's Centres for the Arts" та їхніх споживачів.</p> |
|---|--|

## Четверта ціль: сприяти економічному зростанню через мистецьку та культурну спільноту.

**Мистецька та культурна спільнота зміцнює свою роль як чинника економічного процвітання, зростання працевлаштування, підприємництва, відродження та покращення якості життя для кожного.**

### Стратегії

- |   |   |
|---|---|
| <p>4.1 Забезпечити підтримку економічного розвитку комерційного сектора мистецтва, такого як музика, кіно, ЗМІ, мода та дизайн. Проводити консультації та налагоджувати партнерство з організаціями, що надають послуги, щоб надати їм першочергову підтримку.</p> <p>4.2 Створювати ринки для комерційних видів мистецтва. Проводити консультації та налагоджувати партнерство з організаціями, що надають послуги, щоб визначити конкретні можливості для розвитку ринку.</p> | <p>4.3 Інвестувати в мистецтво та культуру як інструмент для відродження центру Портленда, міських центрів, головних вулиць, культурних районів і коридорів.</p> <p>4.4 Посилити співпрацю та координацію з туристичними організаціями для посилення культурного туризму.</p> <p>4.5 Інтегрувати мистецтво та культуру в розвиток робочої сили. Створювати шляхи для працевлаштування в мистецькій та культурній спільноті.</p> <p>4.6 Досліджувати та розробляти стратегічний план розвитку креативної економіки.</p> <p>4.7 Досліджувати та розробляти стратегічний план розвитку креативної економіки.</p> |
|---|---|

## Ціль п'ята: використовувати мистецьку та культурну спільноту як важливого партнера для здоров'я та розвитку кожної спільноти.

Мистецтво та культура визнаються, цінуються та підтримуються як партнери в соціальних службах, охороні здоров'я, оздоровленні, транспорті, громадській безпеці, освіті та інших секторах.

### Стратегії

- 5.1 Органи місцевого самоврядування інвестують у мистецтво та культуру як інструмент виконання своїх місій соціального обслуговування та інших функцій, таких як охорона здоров'я, транспорт, житло, залучення громади, громадська безпека тощо. Розглядають мистецтво та культуру як частину рішень. Опиратися на передовий досвід успішних програм в інших регіонах.
- 5.2 Розробити показники та оцінки для того, щоб засвідчити успіх використання мистецтва та культури в муніципальних функціях та вдосконалити ці зусилля.
- 5.3 Розробити програми вшанування та підтримки інклюзивної, аматорської, громадської творчості у всьому регіоні.
- 5.4 Дослідити та розробити заходи, які б вимагали або заохочували створення об'єктів суспільного мистецтва в рамках приватної забудови. Дивіться 1.3. Використовувати успішний досвід програм громадського мистецтва в регіоні.

# ПЛАНОВИЙ КОМІТЕТ

## «Наше творче майбутнє», організаційний комітет

Члени комітету були призначені офіційними особами з юрисдикцій-учасниць, включаючи округи Клакамас, Малтнома та Вашингтон; міста Бівертон, Хіллсборо та Портленд; обласне управління метрополітену; та Регіональну раду з мистецтва та культури (RACC). Вони є представниками різного походження, рас, етнічних груп, культурних практик і способів мислення (наприклад, інваліди, чорношкірі, корінні жителі, латиноамериканці, азіати, жителі Тихоокеанського регіону, жителі островів і представники інших кольорів шкіри; представників ЛГБТКІА+ і ветеранів). Вони також представляють різні верстви суспільства, включаючи мистецтво, культуру, креативну економіку, освіту, бізнес, соціальну справедливість, «неочікуваних союзників» та інших.

- (Трієст Ендрюс) **Trieste Andrews**, Художня рада міста Орегон;  
 (Ніколь Брейдін) **Nicole Bradin**, «Explore Tualatin Valley»;  
 (Джулі Банкер) **Julie Bunker**, ініціатива «Milestone»;  
 (Джо Кантрелл) **Joe Cantrell**, художник;  
 (Гас Кастанеда) **Gus Castaneda**, «Aloft Hotels»;  
 (Корінн де Торрес) **Corinn deTorres**, «Chapel Theatre»;  
 (Джеррі Фостер) **Jerry Foster**, «PassinArt»;  
 (Субашіні Ганесан-Форбс) **Subashini Ganesan-Forbes**, «New Expressive Works»;  
 (Джон Гудвін) **John Goodwin**, Музей мистецтва Портленда;  
 (Кімберлі Говард Вейд) **Kimberly Howard Wade**, «Caldera Arts»;  
 (Хоакін Лопес) **Joaquin Lopez**, Лауреат творчої премії Портленда;  
 (Джеймі Лорензіні) **Jaimie Lorenzini**, «City of Happy Valley»;  
 (Барбара Мейсон) **Barbara Mason**, художниця;  
 (Джеремі Окай Девіс) **Jeremy Okai Davis**, художник;  
 (Сушміта Поддар) **Sushmita Poddar**, власник малого бізнесу;  
 (Санкар Раман) **Sankar Raman**, «Історія іммігранта»;  
 (Барбара Штайнфельд) **Barbara Steinfeld**, консультант;  
 (Каріс Стаудамайр-Філліпс) **Karis Stoudamire-Phillips**, Комітет MERC;  
 (Тоні Табора-Робертс) **Toni Tabora-Roberts**, консультант;  
 (Тоніша Толер) **Tonisha Toler**, Фонд Коллінза;  
 (Теммі Джо Вілсон) **Tammy Jo Wilson**, «Мистецтво в Орегоні».



## Команда управління проектом

Діанна Алвес, виконавчий директор, Союз мистецтв округу Клакамас

Лаура Беккер, керівник програм з питань мистецтва, місто Бівертон

Джефф Готорн, керівник програм з питань мистецтва, місто Портленд

Стефан Еррера, радник з політики в галузі мистецтва та представник міської ради, місто Портленд

Мішель МакКолл-Воллес, Керівник культурно-мистецьких програм, місто Гіллсборо

Маріо Мескіта, Керівник відділу з питань громадянського представництва та залучення суспільства, RACC

Крістіна Нівес, Директор з питань законодавства, представниця Шарон Мейран, округ Малтнома

Старша менеджерка з питань мистецтва, культури та організації заходів, місто Гіллсборо

Разія Роушан, виконавчий директор «Tualatin Valley Creates», округ Вашингтон

Робін Вільямс, виконавчий директор «Portland'5 Centres for the Arts», Метро

## Група консультантів

Група з питань культури та планування

Мартін Коен

Лінда Флінн, Ph.D.

Марлена Різ Макнайт, Ed.D.

Девід Плеттнер-Сондерс

Ерік Блок

Ніколь Адамс

ЛаШон Маккарті мл.

Майкл Александер, пенсіонер, Міська ліга Портленда

Кетлін Холт, «Holt Strategies»

Група «Метрополітену»

## Спонсори

Ці зусилля були б неможливими без підтримки наших щедрих спонсорів:

Місто Бівертон

Місто Хіллсборо

Місто Портленд

Округ Клакамас

Метро

Фонд Джеймса Ф. і Меріон Л. Міллерів

Округ Малтнома

«Travel Portland»

Парк і район відпочинку «Tualatin Hills»

«Tualatin Valley Creates»

Округ Вашингтон

## Автори зображення на обкладинці

- **Верхній ліворуч:** саундчек Джо Кая в "Walters"
- **Праворуч угорі:** Bootycandy—The OUTwright Theatre Festival 2019
- **Внизу зліва:** RACC Garden Party, Dodge & Burn Studios
- **Внизу праворуч:** Dodge & Burn Studios

Для отримання додаткової інформації звертайтеся до [cityartsprogram@portlandoregon.gov](mailto:cityartsprogram@portlandoregon.gov) [ourcreativefuture.org](http://ourcreativefuture.org)